

A.L. 225 ta' l-2003

**ATT TA' L-2002 DWAR L-IMPJIEGI U R-RELAZZJONIJIET
 INDUSTRIJALI
 (ATT NRU.XXII TA' L-2002)**

Regolamenti ta' l-2003 dwar Dritt ta' *Leave* tal-Ġenituri

BIS-SAHHA tas-setghat moghtija bl-artikolu 10 ta' l-Att dwar l-Impjiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, il-Viċi Prim Ministru u Ministru għall-Politika Soċjali għamel dawn ir-regolamenti li ġejjin: -

1. (1) It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu Regolamenti ta' l-2003 dwar Dritt ta' *Leave* tal-Ġenituri. Titlu u skop tar-regolamenti.

(2) Dawn ir-regolamenti jispeċifikaw htigiet minimi maħsubin biex jiffaċilitaw ir-rikonċiljazzjoni tar-responsabbiltajiet ta' ġenituri ma' daww tax-xogħol għal ġenituri li jahdmu.

2. (1) F' dawn ir-regolamenti – Tifsira.

“Att” tfisser l-Att ta' l-2002 dwar l-Impjiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali;

“*pro rata*” għandha l-istess tifsira moghtija lilha mill-artikolu 2 ta' l-Att:

Iżda:

(a) meta l-impjegat ikollu impjieg *part-time* bi skeda ta' hinijiet varjabbli, in-numru ta' sigħat ta' xogħol f'kull ġimgha għandu jkun in-numru medju ta' sigħat fil-ġimgha mifruxin fuq perjodi suċċessivi ta' tlettax-il ġimgha li jibdw fl-ewwel ta' Jannar ta' kull sena kalendarja; u

(b) meta l-impjegat ma jkunx f'impjieg *part-time* għal perjodu ta' tlettax-il ġimgha, in-numru medju ta' sigħat ta' xogħol fil-ġimgha għandu jkun ikkalkulat fuq in-numru ta' ġimghat li fihom kien jahdem.

(2) Bla hsara ghad-disposizzjonijiet tas-subregolament (1) ta' dan ir-regolament, kliek u frażijiet użati f' dawn ir-regolamenti għandu jkollhom, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tkunx teħtieġ xort' oħra, it-tifsira mogħtija lilhom fl-Att.

Applikabilità.

3. (1) Dawn ir-regolamenti japplikaw għal impjegati li jew ikunu:-

(a) impjegati *whole-time*; jew

(b) impjegati *part-time* intitolati għall-*leave pro rata* skond id-disposizzjonijiet tar-regolament 6 tar-Regolamenti ta' l-2002 dwar Impjegati *Part-time*:

Iżda, f'kull każ, l-impjegat kellu jkun ilu jahdem ma' l-istess prinċipal għal perjodu kontinwu ta' mill-inqas tnax-il xahar.

(2) Il-perjodi minimi li jintitolaw għad-dritt imsemmi fil-paragrafi preċedenti ta' dan ir-regolament għandhom ikunu applikabbli sakemm ma jkunx gie stabbilit perjodu iqsar ta' dritt fil-kuntratt ta' servizz ta' l-impjegat jew fi ftehim kollettiv applikabbli għall-impjegat.

(3) Dawn ir-regolamenti għandhom ikunu applikabbli bla preġudizzju għall-introduzzjoni u l-implimentazzjoni ta' disposizzjonijiet aktar favorevoli f'xi ftehim kollettiv jew f'xi ftehim iehor miftiehem bejn il-prinċipal u l-impjegat.

LEAVE TAL-ĠENITURI

Leave tal-Ġenituri.

4. (1) Għandu jkun id-dritt individwali ta' haddiema, kemm irġiel kemm nisa, li jingħataw *leave* tal-ġenituri bla hlas għal raġunijiet ta' twelid, adożzjoni jew kustodja legali ta' tifel jew tifla biex ikunu jistgħu jiehdu hsieb dak it-tifel jew tifla għal perjodu ta' tliet xhur sakemm it-tifel jew tifla jagħalqu t-tmien snin:

Iżda dan id-dritt għandu jingħata hekk li ma jkunx trasferibbli:

Iżda wkoll *leave* tal-ġenituri jista' jittiehed f'perjodi stabbiliti ta' xahar kull wieħed.

(2) Sakemm ma jiġix ordnat mod iehor fi ftehim kollettiv li jkun japplika għall-impjegat, il-prinċipal flimkien ma' l-impjegat jista' jiddeċiedi jekk jagħtix il-*leave* tal-ġenituri fuq bażi *full-time* jew *part-time*, biċċa biċċa jew f'forma ta' sistema ta' kreditu ta' hin.

(3) Fil-każ li l-*leave* tal-ġenituri ma jkunx ittiehed jew ikun għad baqa' bilanċ ta' *leave* tal-ġenituri, impjegat għandu jibqa' intitolat għal dak il-*leave* anki jekk jinbidel il-prinċipal jew l-impjieg ta' l-impjegat, sakemm l-impjegat jikkwalifika skond ir-regolament 3 ta' dawn ir-regolamenti.

5. Id-dritt ta' impjegati għal-*leave* tal-ġenituri għandu jibda Genituri adottivi. għaddej mid-data meta l-impjegat jagħti lill-prinċipal:-

(a) prova li jkunu nbdew il-proċeduri legali mehtieġa biex l-adozzjoni ssir skond il-liġi, u

(b) (i) ċertifikat bil-miktub mid-Dipartiment għall-Harsien tal-Familja li jkun jiċċertifika li tlesta *home study report* b'eżitu pożittiv; jew

(ii) prova bil-miktub li l-koppja għandha l-kustodja legali tat-tifel jew tifla.

6. (1) Impjegat li japplika għal *leave* tal-ġenituri mingħand il-prinċipal għandu jkun marbut jagħti avviż bil-miktub ta' minimu ta' tliet ġimgħat, li fih jispeċifika l-bidu u t-tmiem tal-*leave* tal-ġenituri, qabel ma jiehu dak il-*leave*. Avviż u talba.

(2) Impjegat għandu jkollu d-dritt jitlob għal *leave* tal-ġenituri tul il-perjodu speċifikat fl-artikolu 36 (20) ta' l-Att:

Iżda meta jingħata *leave* tal-ġenituri tul il-perjodu speċifikat f'dan is-subregolament, dak il-perjodu għandu jitqies li jkun ġie awtomatikament sospiż mal-bidu tal-*leave* tal-ġenituri, u tul dak il-perjodu, u jerga' jinbeda biss meta l-impjegat jidhol lura għax-xogħol mil-*leave* tal-ġenituri.

7. (1) Prinċipal li jirċievi avviż għal *leave* tal-ġenituri kif stipulat fir-regolament 6 jista' jipposponi l-ghoti tal-*leave* tal-ġenituri għal raġunijiet ġustifikabbli relatati ma' kif isir ix-xogħol fuq il-post tax-xogħol. Posponiment.

(2) Għall-finijiet ta' dan ir-regolament, il-frazi 'raġunijiet ġustifikabbli' tinkludi:

(a) meta x-xogħol li jsir fil-post tan-negozju jkun ta' xorta staġjonali;

(b) meta ma jkunx jista' jinstab sostitut fil-perjodu ta' avviż mogħti mill-impjegat;

(ċ) meta l-impjieg speċifiku ta' l-impjegat li jitlob *leave* tal-ġenituri jkun ta' importanza strategika għall-azjenda jew post tan-negozju;

(d) meta l-post tan-negozju jkun intrapriża żgħira li thaddem mhux aktar minn għaxra min-nies;

(e) meta proporzjon sinifikanti tal-forza tax-xoghol tapplika għal-*leave* tal-ġenituri fl-istess żmien;

(f) meta impjegat ikun għadu għaddej bil-perjodu speċifikat fl-artiklu 36 (20) ta' l-Att.

Iżda prinċipal li jiddeċiedi li jipposponi l-ghoti tal-*leave* tal-ġenituri għandu jgħarraf lill-impjegat bil-miktub bir-raġunijiet għal dak il-posponiment fi żmien ġimagħtejn minn meta jirċievi l-avviż ta' l-impjegat fil-kazijiet li hemm provdut dwarhom fir-regolament 6 (1):

Iżda wkoll li sakemm il-posponiment mill-prinċipal tat-tehid tal-*leave* tal-ġenituri jkun bla preġudizzju għad-dritt li l-impjegat ikollu li jiehu l-*leave* tal-ġenituri intitolat għalih l-aktar tard sa qabel ma t-tifel jew tifla jagħlqu t-tmien snin u jekk dak il-posponiment jista' jirriżulta fit-telf tal-jedd għal *leave* tal-ġenituri jew ta' xi parti minnu, għandu jkun id-dmir tal-prinċipal li minnufih jagħti *leave* tal-ġenituri għal perjodu ekwivalenti għal *leave* li ma jkunx għadu ttiehed, jew għal dak il-perjodu inqas li l-impjegat jista' jitlob.

Dritt li jirritorna fl-istess impjeg.

8. L-impjegat li jeżerċita d-dritt li juża l-*leave* tal-ġenituri għandu jkollu d-dritt jirritorna għall-istess impjeg li l-impjegat kellu qabel l-ghoti ta' dak il-*leave* tal-ġenituri, jew, meta dan ma jkunx aktar possibbli minhabba f'xi raġuni valida, għal xi impjeg ekwivalenti jew simili konsistenti mal-kuntratt ta' impjeg oriġinali ta' l-impjegat.

Dritt ta' impjegati tul il-*leave* tal-ġenituri.

9. (1) L-impjegat li jkun fuq *leave* tal-ġenituri għandu, matul il-*leave* tal-ġenituri, jibqa' intitolat għad-drittijiet u l-benefiċċji kollha li jista' jkollhom impjegati ohra ta' l-istess klassi jew kategorija ta' impjeg fl-istess post tax-xoghol:

Iżda tul il-perjodu tal-*leave* tal-ġenituri, l-impjegat jibqagħlu d-dritt li japplika għal opportunitajiet ta' promozzjoni li jinqalghu fuq il-post tax-xoghol.

(2) Matul il-perjodu tal-*leave* tal-ġenituri, impjegat ma jkollux, meta jidhol lura għal dmirijietu fil-post tax-xoghol, dritt għal

xi *leave*, *bonus* jew *allowance* ohrajn u ma jkunx jista' jagħmel użu minn xi jedd għal dawk li jista' jkun akkumula matul dak il-perjodu.

(3) Kemm-il darba l-prinċipal u l-impjegat ma jiftehmux mod iehor, il-prinċipal ma għandux, matul il-perjodu tal-*leave* tal-ġenituri, ikollu d-dritt jissospendi l-*leave* tal-ġenituri u jitlob lill-impjegat jidhol lura għax-xogħol qabel id-data miftiehma għad-dhul lura tiegħu fuq dmirijietu, u l-impjegat ma għandu jkollu ebda dritt jidhol lura għax-xogħol qabel id-data miftiehma għad-dhul lura tiegħu fuq dmirijietu.

10. Prinċipal ma jkunx jista' jkeċċi impjegat biss minhabba li impjegat jiehu jew japplika biex jiehu *leave* tal-ġenituri skond dawn ir-regolamenti u kull tkeċċija bħal dik ma għandhiex tikkostitwixxi raġuni valida għat-terminazzjoni ta' l-impjieg, bla preġudizzju għal xi terminazzjoni ġustifikabbli ta' impjieg kif hemm stipulat fl-Att: Tkeċċija ingusta.

Iżda jista' jingħata avviż ta' terminazzjoni ta' impjieg, kif provdut fl-Att, tul il-perjodu ta' *leave* tal-ġenituri:

Iżda wkoll fil-każ tal-hruġ ta' avviż ta' terminazzjoni jew mill-prinċipal jew mill-impjegat tul il-*leave* tal-ġenituri, dan għandu jwassal għas-sospensjoni awtomatika tal-*leave* tal-ġenituri mit-tielet ġurnata tax-xogħol li tiġi wara d-data tal-hruġ ta' dak l-avviż.

11. Kull prinċipal għandu jkun obligat iżomm record tal-*leave* tal-ġenituri mogħti lil kull impjegat u għandu, fuq talba ta' l-impjegat li tista' ssir ukoll wara t-terminazzjoni ta' l-impjieg, jgħaddi lill-impjegat dikjarazzjoni bil-miktub fejn ikun hemm id-dettalji tal-*leave* mogħti lill-impjegat. Dritt ta' impjegat li jitlob dikjarazzjoni tal-*leave* tal-ġenituri li jkun ha.

MIXXELLANJI

12. Jekk tinqala' tilwima bejn prinċipal u impjegat dwar id-drittijiet li jaqgħu taht dawn ir-regolamenti jew xi haġa ohra li għandha x'taqsam ma' dan, allura jew il-prinċipal jew l-impjegat jistgħu jirreferu l-kwistjoni lid-Direttur ta' l-Impjieg u r-Relazzjonijiet Industrijali li għandu jagħmilha ta' medjatur bejn il-partijiet. Tilwimiet.

13. Kull min jikser id-disposizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti jkun hati ta' reat u jehel, meta jinsab hati, multa ta' mhux anqas minn hamsin lira u mhux aktar minn hames mitt lira. Reati.

14. Ir-Regolamenti ta' l-2002 dwar Dritt ta' *Leave* tal-Ġenituri, huma mhassra. Thassir ta' A.L.426 ta' l-2002.